



DŮLEŽITÉ: Předtím než přístroj Mini-Ductor® II+ použijete, přečtěte si tyto provozní a bezpečnostní pokyny.

MINI-DUCTOR® II+ CE

PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Specializujeme se na vysoce výkonné indukční ohřívací systémy pro autoservisy a trh s náhradními díly



**Induction International, Inc.
1175 Jansen Farm Court
Elgin, IL 60123-2595
www.theINDUCTOR.com**

**Bezplatná telefonní linka: 877-688-9633
Místní volání: 847-836-6933
Fax: 847-551-3369
info@theinductor.com**

TISKOPIS 122013001

Návod k obsluze přístroje Mini-Ductor® II+
Copyright © 2014 by Induction International, Inc.

Všechna práva vyhrazena. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být reprodukována, ukládána v dostupných systémech nebo přenášena jakýmkoli prostředky, elektronicky, mechanicky, chemicky, opticky, magneticky, prostřednictvím fotokopií, tiskem nebo jinak, s výjimkou písemného souhlasu autora nebo společnosti Induction International. V souvislosti s informacemi uvedenými v tomto dokumentu není přijímána žádná odpovědnost za patenty.

Ochranné známky

Mini-Ductor® je ochrannou známkou společnosti Induction International Inc. Veškeré termíny nebo servisní značky použité v tomto návodu jsou majetkem příslušných vlastníků. Společnost Induction International Incorporated nemůže doložit přesnost těchto informací. Použití ochranné známky nebo servisní značky v tomto návodu by nemělo být považováno za ovlivňování platnosti jakékoli ochranné známky či servisní značky.

Varování a vymezení rozsahu použití:

Přestože jsme zajištění úplnosti a přesnosti tohoto návodu věnovali maximální úsilí, nevyjadřujeme jím ani nenaznačujeme žádné záruky nebo vhodnost. Tyto informace jsou poskytovány bez záruky. Autoři a společnost Induction International, Inc. nenesou povinnost ani odpovědnost vůči žádné fyzické nebo právnické osobě co se týče jakékoli škody nebo ztráty přímo či nepřímo vyplývající z použití informací získaných v tomto dokumentu.

Obsah

	Strana
I. Bezpečnostní zásady	4-7
A. Obecné zásady bezpečnosti na pracovišti	4
B. Zásady ochrany bezpečnosti osob.....	4-5
C. Bezpečnostní zásady při práci s elektrickým proudem.....	5-6
D. Zásady požární bezpečnosti.....	6
E. Zásady bezpečného používání nástrojů.....	6-7
II. Součásti přístroje Inductor® Mini-Ductor® II+.....	8
III. Provozní zásady	9
IV. Příprava k použití.....	9
A. Použití generátoru a invertoru	9
1. Generátor	9
2. Invertor	9
V. Použití cívky Pre-Formed®.....	9-10
A. Uvolnění zkorodovaných, zarezlých a „zamrzlých“ matic a šroubů $\leq 3/4$ ”	10
VI. Použití cívky U-Form®.....	10
A. Uvolnění zkorodovaných, zarezlých a „zamrzlých“ matic a šroubů $> 3/4$ ”	10
B. Smršťování důlků po kroupách nebo mírných promáčklin v plechu	10
VII. Použití cívky Bearing Buddy®.....	11
A. Roztažení dílu k odstranění spojovací součásti	11
VIII. Použití destičky Mini-Pad® (volitelné příslušenství).....	11
A. Odstranění přilepených součástí	11
IX. Řešení problémů	11
X. Demontáž a uskladnění	11-12
XI. Pokyny k čištění.....	12
A. Správná péče a čištění	12
B. Nesprávná péče a čištění	12
XII. Záruka a opravy	12
A. Omezená záruka.....	12
Definice pojmů	13-14
Informace o mém prodejci přístroje Mini-Ductor® II+.....	15

Tento produkt je chráněn patenty pod čísly 6,563,096 a 6,670,590

I. Bezpečnostní zásady pro použití induktoru® Mini-Ductor® II+

A. Obecné zásady bezpečnosti na pracovišti



Přečtěte si všechny informace, kterým je potřeba také porozumět. Následkem nedodržování níže uvedených pokynů mohou být úrazy elektrickým proudem, požáry a /nebo vážná zranění osob.



Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavá místa mohou být příčinou úrazů.



Během práce s přístrojem Mini-Ductor® II+ udržujte přihlízející osoby, děti, návštěvníky a zvířata mimo pracoviště. Tyto osoby či zvířata vás mohou rozptylovat, což může mít za následek vaši ztrátu kontroly nad přístrojem Mini-Ductor® II+.



Pokud nehrozí nebezpečí deště, vody nebo vlhkosti, pracujte venku. Pokud to není možné, udržujte pracoviště uvnitř budovy dobře větrané a suché. Ujistěte se, že ventilátory vyhánějí vzduch zevnitř směrem ven.



Během práce s přístrojem Mini-Ductor® II+ mějte vždy po ruce plný hasicí přístroj.

B. Zásady ochrany bezpečnosti osob



Nepoužívejte Mini-Ductor® II+ a dodržujte odstup nejméně tři stopy (jeden metr) od používaného přístroje Mini-Ductor® II+ v případě, že máte kardiostimulátor nebo jiný elektronický či kovový chirurgický implantát. Přestože magnetická pole vycházející z tohoto přístroje dosahují do vzdálenosti pouhých několika palců, vážně ohrožují správnou funkci veškerých implantovaných lékařských elektronických zařízení v organismu uživatele nebo přihlízejících. Z tohoto důvodu je nutné, aby lidé s elektronickými nebo kovovými lékařskými implantáty Mini-Ductor® II+ **NEPOUŽÍVALI** a nepřibližovali se do vzdálenosti tří stop (jednoho metru) od tohoto zařízení, pokud je v provozu v případě, že by mohlo dojít k nehodě a používaný nástroj se nedopatřením a neočekávaně dostal blízko k osobě s implantátem.



Nepoužívejte přístroj Mini-Ductor® II+, pokud máte na sobě jakékoli kovové předměty, jako například šperky, prsteny, hodinky, řetízky, identifikační štítky, medailony, spony na páscích, piercing, atd. Mini-Ductor® II+ může velmi rychle tyto kovové předměty nahřát a způsobit vážné popáleniny nebo dokonce vznícení oblečení.



Nepoužívejte Mini-Ductor® II+, pokud jste pod vlivem drog, alkoholu nebo jakýchkoli léků.



Nenahýbejte se příliš daleko a vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Pevný postoj a rovnováha umožňují lépe udržet kontrolu nad přístrojem Mini-Ductor® II+ v neočekávaných situacích.



Nepoužívejte Mini-Ductor® II+ ve vzdálenosti kratší než 10 cm od jakékoli součásti airbagu. Teplo vydávané přístrojem Mini-Ductor® II+ může zapálit náplň odpalovací patrony airbagu a bez varování způsobit její explozi. Před zahájením práce si přečtěte servisní příručku

k vozidlu, kde je uvedeno přesné umístění airbagu.

Zásady ochrany bezpečnosti osob – pokračování

WARNING



Před použitím přístroje Mini-Ductor® II+ odstraňte všechny volné mince, kovové žetony, klíče, řetězy, kapsní nože, mini náradí nebo jiné kovové předměty ve vašem oblečení nebo na vašem oblečení. Tyto předměty nevracejte zpět, dokud práci s přístrojem Mini-Ductor® II+ nedokončíte. Mini-Ductor® II+ může tyto kovové předměty velmi rychle zahřát na vysokou teplotu a způsobit tak vážné popáleniny nebo dokonce vznícení oblečení.

WARNING



Během práce s přístrojem Mini-Ductor® II+ nenoste oblečení, které je opatřeno kovovými nýty na kapsách, zapínáním na knoflíky, knoflíky na kapsách a zipy. Mini-Ductor® II+ může takové kovové předměty velmi rychle zahřát na vysokou teplotu a způsobit tak vážné popáleniny nebo dokonce vznícení oblečení.

WARNING



Během práce s přístrojem Mini-Ductor® II+ noste vždy ochranné brýle.

WARNING



Výpary a dým z horkých / hořících lepidel jsou toxické. Používejte respirátor se dvěma filtry (proti prachu a výparům), který byl schválen Úřadem pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (OSHA), Národním institutem pro bezpečnost a ochranu zdraví (NIOSH) nebo Federálním báňským úřadem Spojených států (USBM). Tyto respirační masky a vyměnitelné filtry zakoupíte v každém větším železářství nebo v prodejnách pro kutily. Ujistěte se, že ochranná maska dobře sedí. Vousy a chloupky na obličeji mohou bránit správnému utěsnění ochranné masky. Často vyměňujte filtry. JEDNORÁZOVÉ PAPIROVÉ OCHRANNÉ MASKY NEJSOU VHODNÉ.

WARNING



Během práce s přístrojem Mini-Ductor® II+ používejte žáruvzdorné rukavice. Mini-Ductor® II+ zahřívá kovy na vysokou teplotu velmi rychle. Při odstraňování součástí z horkých kovových povrchů si můžete popálit ruce a prsty.

WARNING

Mini-Ductor II+ nesmí být používán dětmi nebo osobami se sníženými psychickými, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nad nimi není zajištěn dohled nebo neprošly řádnou instruktáží.

WARNING

Dohlédněte na děti, aby si s přístrojem Mini-Ductor II+ nehrály.

C. Bezpečnostní zásady při práci s elektrickým proudem

⚠ DANGER



Nepoužívejte Mini-Ductor® II+ v dešti, vlhku ani jej nenamáčejte do vody. Vystavení přístroje Mini-Ductor® II+ vodě nebo jiným tekutinám může být příčinou úrazu elektrickým proudem.

⚠ WARNING



Nezacházejte hrubě s elektrickým kabelem. Nikdy nepřenášejte Mini-Ductor® II+ držením za elektrický kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran a/nebo pohyblivých částí. Pokud je elektrický kabel poškozený, Mini-Ductor® II+ nepoužívejte. Kabely nelze opravovat, lze je pouze vyměnit. Poškozené kabely mohou způsobit úrazy elektrickým proudem.

⚠ WARNING



Před výměnou aplikátorů odpojte napájecí kabel přístroje Mini-Ductor® II+ od elektrické zásuvky.

⚠ CAUTION



Pokud Mini-Ductor® II+ nepoužíváte, odpojte jej od elektrické zásuvky nebo prodlužovacího kabelu.

⚠ CAUTION

PRODLUŽOVACÍ KABELY:

Pokud potřebujete použít prodlužovací kabel, jsou pro použití s přístrojem Mini-Ductor® II+ schváleny pouze dvě následující délky kabelů:

25 stop (7,62 m), 14 AWG (2,5 mm²);

50 stop (15,24 m), 12 AWG (4 mm²).

- Pokaždé používejte pouze jeden prodlužovací kabel.
- Nepřipojujte dva nebo více prodlužovacích kabelů v řadě za sebou.
- Nepoužívejte žádný jiný prodlužovací kabel kromě kabelů specifikovaných výše. Prodlužovací kabel úplně rozmotejte – pevně svázané prodlužovací kabely se mohou přehřívat, což může mít za následek vznik požárů.

D. Zásady požární bezpečnosti

⚠ DANGER



Nepokoušejte se nahřívat aerosolové nádoby, plechovky s barvami nebo jakékoli tlakové nádoby používané pro skladování paliv, stlačených plynů a tekutin. Teplo produkované přístrojem Mini-Ductor® II+ může způsobit výbuch těchto nádob a vznícení jejich obsahu.

⚠ CAUTION



Pokud je porušená izolace, nepoužívejte žádné ohřívací cívky. Pokud je porušená izolace, dojde při kontaktu s vozidlem k jiskření. To znamená nebezpečí vzniku požáru, zejména v případech, kdy pracujete poblíž plynového (palivového) potrubí a/nebo plynových (palivových nádrží). Použití ohřívacích cívek s porušenou izolací je důvodem k neplatnosti záruky.

E. Zásady bezpečného používání nástrojů

⚠ WARNING



Nenechávejte Mini-Ductor® II+ bez dozoru, pokud je zapnutý.

⚠ WARNING



Zajistěte, aby napájecí jednotka měla za účelem chlazení dostatečný přívod vzduchu. Zajistěte, aby ventilační otvory napájecí jednotky přístroje Mini-Ductor® II+ byly čisté a nebyly zanesené prachem a nečistotami. To zaručí nepřetržité proudění chladného vzduchu k napájecí jednotce.

⚠ CAUTION

Nepokoušejte se opravovat nebo provádět servis přístroje Mini-Ductor® II+. Tento přístroj neobsahuje žádné opravitelné součástky kromě příslušenství (vyměnitelných ohřívacích cívek).

⚠ CAUTION

Před připojením přístroje Mini-Ductor® II+ k elektrické síti se ujistěte, že napětí elektrického proudu v elektrické zásuvce je kompatibilní s napětím uvedeným na výrobním štítku a nepřesahuje 10% toleranci. Napětí v elektrické zásuvce, které není kompatibilní s napětím uvedeným na výrobním štítku může být příčinou vzniku vážných rizik a poškození přístroje Mini-Ductor® II+.

⚠ CAUTION

Nepřekrucujte a ostře neohýbejte elektrický kabel. Mohlo by dojít k vnitřnímu poškození vodiče.

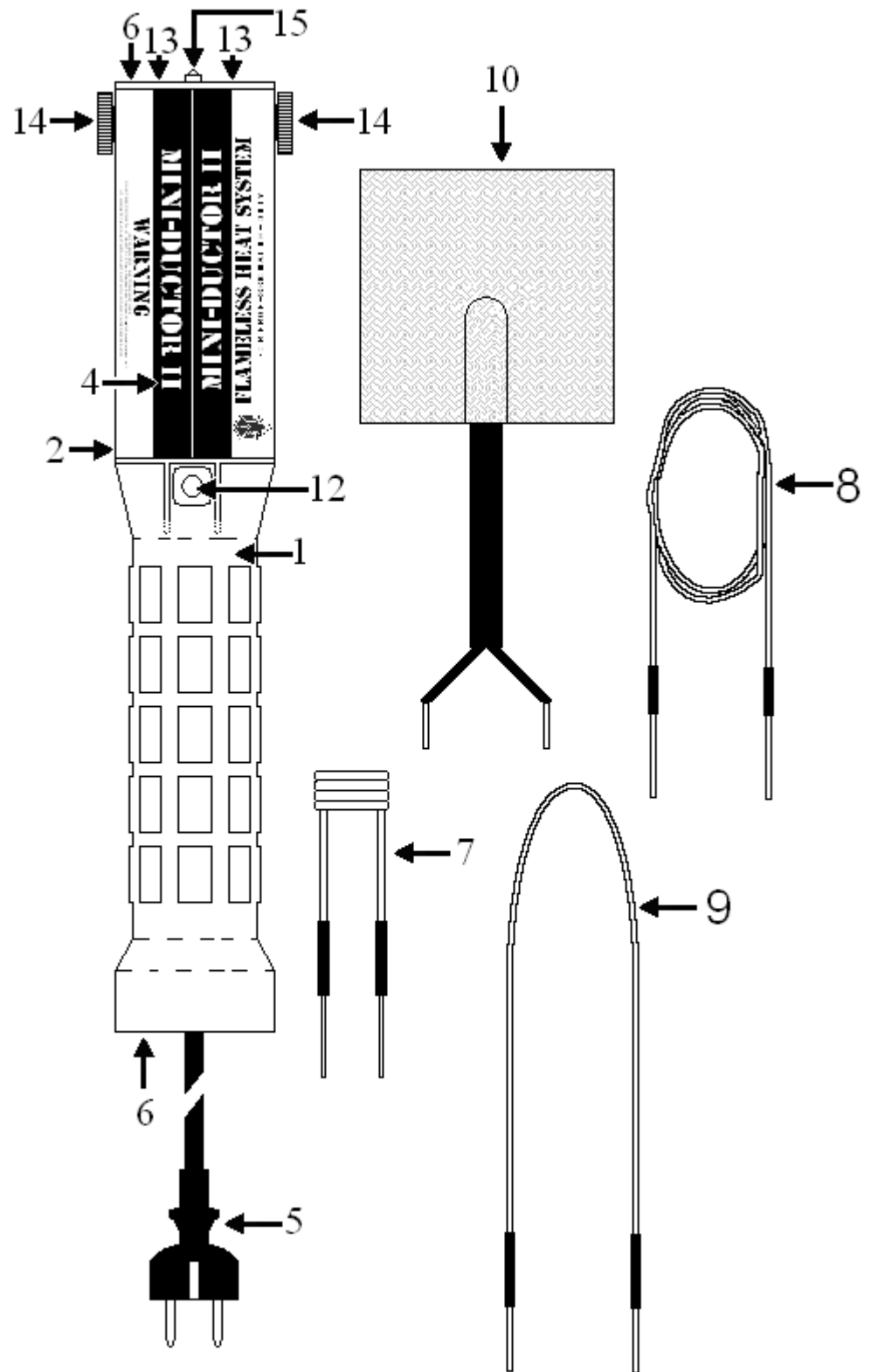
⚠ CAUTION

Nepoužívejte Mini-Ductor® II+ déle, než po dobu pracovního cyklu. Obvodová deska je vybavena ochranou proti přehřátí, ale elektrody žádnou ochranu proti přehřátí nemají. Pracovní cyklus: dvě minuty provozu, dvě minuty přestávka.

⚠ CAUTION

Pokud je přívodní elektrický kabel poškozen, je z bezpečnostních důvodů nutné, aby byla jeho výměna provedena výrobcem, servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

II.



Součásti

1. Invertor
2. Výrobní štítek (vzadu)
3. Úložné pouzdro (není vyobrazeno)
4. Model
5. Kabel a zástrčka 220 / 240 V AC
6. Ventilační otvor (na konci)
7. Cívka Pre-Formed®
8. Cívka Bearing Buddy®
9. Cívka U-Form®
10. Destička Mini-Pad® (volitelné příslušenství)
11. Návod k obsluze (není vyobrazen)
12. Aktivační spínač
13. Elektrody (nahore)
14. Ruční šroub
15. Dioda LED

III. PROVOZNÍ ZÁSADY

Napájecí kabel připojený do zásuvky s přerušovačem při poruše uzemnění (GFI) (11) zaručuje řádně uzemněný přívod napájení střídavým proudem o napětí 230 V. **Invertor** (1) je napájen střídavým proudem o napětí 230 voltů a frekvenci 50 Hz. Pracovní cívka, cívka **Bearing Buddy®** (8), cívka **U-Form®** (9), cívka **Pre-Formed®** (7) nebo destička **Mini-Pad®** (10) je vložena do koncové části **elektrod** (13) a potom upevněna **ručními šrouby** (14). Cívka poté převádí proud na vysokofrekvenční střídavé magnetické pole. Toto magnetické pole prochází kovy, vodivým pracovním povrchem (například zatuhlým šroubem) a rozvibruje elektrony v kovu na principu elektromagnetické indukce. Kinetická energie pohybujících se elektronů je rozptýlována ve formě tepla, které ohřívá všechno kovové v pracovním dosahu tohoto přístroje. Čím snadněji je látka magnetizována, tím vyšší je teplota, která je v ní vyvíjena. To je důvod, proč Mini-Ductor® II+ ohřívá železo a jeho slitiny velmi rychle, ale nepůsobí na sklo, plasty, dřevo, textilie a jiné nevodivé materiály. **Aktivační spínač** (12) je používán k zapnutí a vypnutí invertoru. Za účelem aktivace invertoru jej stiskněte. Invertor zůstane aktivní, dokud držíte spínač stisknutý. Uvolněním tlaku na spínač invertor deaktivujete. Opište sériové číslo z **výrobního štítku** (2) umístěného na invertoru na přiloženou záruční kartu a odešlete ji.

IV. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ



WARNING



Před použitím přístroje Mini-Ductor® II+ si řádně přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a varování v tomto návodu.

A. Použití generátoru a invertoru



CAUTION

Mini-Ductor® II+ je určený k provozu pod běžným střídavým proudem od 230 voltů (VAC) s frekvencí 50 nebo 60 Hz (cyklů za sekundu) při přímém napájení nebo prostřednictvím servisní zásuvky a bude bez problémů fungovat při napětí mezi 207 a 253 V.

1. Generátor: Některé přenosné generátory, zejména levné jednotky produkující 4 kW nebo méně, nejsou regulovány a mohou produkovat vyšší napětí než 260 V AC, což jednotku zničí a vaše záruka pozbude platnosti. Jestliže máte o elektrickém generátoru, který bude napájet přístroj Mini-Ductor® II+, jakékoli pochybnosti, požádejte odborného elektrotechnika o změření elektrického napětí digitálním voltmetrem. Napětí měřte, když je motor generátoru zahřátý a nezatížený. U některých generátorů se může napětí snižovat se zvyšováním rychlosti otáček motoru.
2. Invertor: Převod stejnosměrného proudu na střídavý; používejte pouze invertor se sinusovým výstupem o výkonu 1,8 kW nebo silnější. Použití invertoru s kvazisinusovým nebo obdélkovým výstupním napětím bude důvodem ke zneplatnění záruky.

V. Použití cívky Pre-Formed®

Funkce: Cívka **Pre-Formed®** (7) je určena k nahřívání matic, spojovacích materiálů, odstranění těsnících materiálů, uvolnění zatuhlých dveřních závěsů, šroubů výfukového potrubí, šroubů pod podlahami vozidel nebo kamionů, senzorů (O²) atd.



CAUTION



Životnost cívky **Pre-Formed®** lze prodloužit tím, že budete nahřívát předměty pouze do okamžiku, kdy se uvolní zatuhlá vrstva rzi. Budete-li držet cívku přímo proti horkým maticím, může dojít k propálení její izolace, což může vést ke zneplatnění záruky.

A. Uvolnění zkorodovaných, zarezlých a „zamrzlých“ matic a šroubů $\leq 3/4$ ”

Krok 1 Dle uvedených pokynů proveďte „Přípravu k použití“.

Krok 2 Stisknutím aktivačního spínače uveďte Mini-Ductor® II+ do provozu.

Krok 3 Přibližujte se s cívkou Pre-Formed® k zatuhlé matici, nejdříve pouze po dobu dvou sekund, potom stáhněte cívku zpět od matice a zkuste matici uvolnit pomocí hasáku nebo nástrčného klíče. Pokud je stále zatuhlá, nechte působit cívku Pre-Formed® po dobu dalších dvou sekund a zkuste ji znovu uvolnit hasákem. Za účelem uvolnění rzi, díky které matice drží na šroubu, není nutné zahřívat matici až do jejího zčervenání.

VI. POUŽITÍ CÍVKY U-FORM®

Funkce: Cívku U-Form® lze tvarovat a lze s ní provádět veškeré předchozí ohřivací práce, odstranit libovolné součástky a také mírné promáčkliny a důlky po kroupách.

A. Uvolnění zkorodovaných, zarezlých a „zamrzlých“ matic a šroubů $> 3/4$ ”

Krok 1 Dle uvedených pokynů proveďte „Přípravu k použití“.

Krok 2 Upravte cívku na velikost matice jejím omotáním okolo nástrčného klíče, který použijete k uvolnění matice.

Tip: Čím více cívky navinete, tím rychleji se zahřeje.

Krok 3 Vložte oba konce cívky U-Form® do elektrod a zatáhněte ruční šrouby.

Krok 4 Přibližujte se s cívkou U-Form® k zatuhlé matici, nejdříve pouze po dobu dvou sekund, stáhněte cívku zpět od matice a zkuste matici uvolnit pomocí hasáku nebo nástrčného klíče. Pokud je stále zatuhlá, nechte působit cívku U-Form® po dobu dalších dvou sekund a zkuste ji znovu uvolnit hasákem. Za účelem uvolnění rzi, díky které matice drží na šroubu, není nutné zahřívat matici až do jejího zčervenání.

B. Tepelné smršťování důlků po kroupách nebo mírných promáčklin v plechu

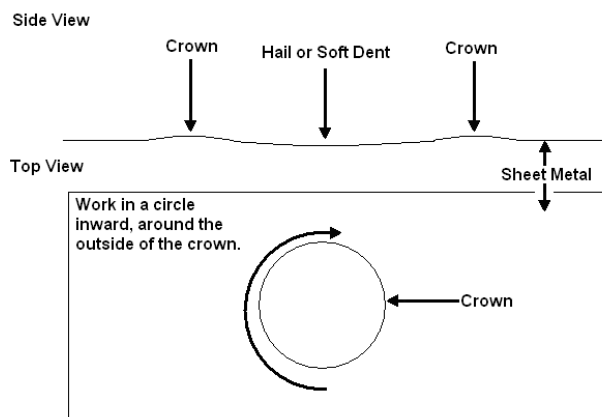
Krok 1 Dle uvedených pokynů proveďte „Přípravu k použití“.

Krok 2 Upravte cívku stejně jako na obrázku vpravo.

Step 3 Přidržte cívku U-Form® 13 až 25 mm nad promáčklinou, pohybujte s ní malými kruživými pohyby a pozvolna ji přibližujte k promáčklině, ale udržujte ji v oblasti vně korunky promáčkliny. Jakmile se promáčklina smrští, rychle odkloňte cívku U-Form® pryč a zchladte ošetřenou promáčklinu navlhčeným hadrem. Jestliže se promáčklina vtáhne dovnitř, nahříváte její korunku nebo nejste dostatečně daleko v oblasti okolo vnější strany korunky. Tento postup opakujte, dokud promáčklinu zcela neodstraníte.

Tip: Jakmile se z promáčkliny uvolní dým nebo kouř, okamžitě odkloňte cívku U-Form® od této oblasti. Toto je okamžik, kdy se na laku začínou vytvářet bubliny. Buďte také opatrní na bílých a světlých povrchových úpravách, tyto světlé nátěry mohou žloutnout rychleji než tmavé barvy.

Řešení problémů: Pokud se promáčklina nezatahuje, může být příčinou záhyb v kovovém



plechu nebo byl plech roztažen příliš.

Side View	Boční pohled
Crown	Korunka
Hail or Soft Dent	Důlek nebo mírná promáčklina
Top View	Pohled shora
Sheet Metal	Kovový plech
Work in a circle inward, around the outside of the crown.	Pracujte v kruhu směrem dovnitř okolo vnější strany korunky.

VII. POUŽITÍ CÍVKY BEARING BUDDY®

Funkce: Cívka Bearing Buddy® (8) je určena k uvolnění náhonu od pouzdra hřídele, zatuhlých kyslíkových senzorů, k odstranění kulových čepů a hlav řídicích tyčí.

A. Roztažení dílu k odstranění spojovací součástky

Krok 1 Dle uvedených pokynů proveďte „Přípravu k použití“.

Krok 2 Vložte jeden konec cívky Bearing Buddy® do jedné z elektrod a zatáhněte ruční šroub.

Krok 3 Nejméně 3x omotejte cívku okolo součástky, kterou potřebujete roztáhnout.

Tip: Čím více cívky navinete, tím rychleji se zahřeje.

Krok 4 Vložte druhý konec do zbývající otevřené elektrody a zatáhněte ruční šroub.

Krok 5 Stisknutím aktivačního spínače uveďte Mini-Ductor® II+ do provozu.

Krok 6 Zahřívejte, dokud se materiál nezahřeje natolik, abyste mohli náhon vyjmout.

Step 7 Uvolněte vypínač a uvolněte také oba ruční šrouby, abyste mohli vyjmout cívku Bearing Buddy®.

VIII. POUŽITÍ DESTIČKY MINI-PAD® (volitelné příslušenství)

Funkce: Destička Mini-Pad® (10) je určena k odstraňování samolepek, obtisků, grafiky, emblémů, malých postranních lišt a dekorativního linkování.

A. Odstranění přilepených součástí

Krok 1 Dle uvedených pokynů proveďte „Přípravu k použití“.

Krok 2 Vložte oba konce destičky Mini-Pad® do elektrod a zatáhněte ruční šrouby.

Krok 3 Stisknutím aktivačního spínače uveďte Mini-Ductor® II+ do provozu.

Krok 4 Zaměřte Mini-Pad® na pár sekund na konec součásti, kterou si přejete odstranit. Jakmile budete moci odloupnout začátek této součásti, budete mít oblast, za kterou můžete zatáhnout. Udržujte tlak směrem ven. Zaměřte znovu Mini-Pad® na odstraňovanou součást a dále ji stahujte, přičemž udržujte tlak směrem ven, dokud ji úplně neodstraníte.

IX. Řešení problémů

1. Invertor Mini-Ductor® II+ je navržený tak, aby při přehřátí přerušil činnost, ale elektrody žádnou pojistku proti přehřátí NEMAJÍ. Z tohoto důvodu má přístroj Mini Ductor stanovený pracovní cyklus. Dvě minuty provozu, dvě minuty přestávka. Jestliže jednotka náhle přestane fungovat: zkontrolujte, zda je jednotka

stále připojena k funkční elektrické zásuvce se střídavým elektrickým proudem. V případě, že používáte prodlužovací kabel se ujistěte, že tento kabel není v žádném místě proříznutý. Nechte přístroj vychladnout po dobu nejméně 30 minut a potom jej znovu zapněte. Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého prodejce.

2. Pokud je zde nedostatečný elektrický výkon, může být příčinou použití nesprávného prodlužovacího kabelu nebo poškozené příslušenství. Správné parametry a délka kabelu jsou: 25 stop (7,62 m), 14 AWG (2,5 mm²) **nebo** 50 stop (15,24 m), 12 AWG (4 mm²). Nepoužívejte současně několik prodlužovacích kabelů.
3. Pokud máte nějaké další problémy, obraťte se na svého prodejce.

X. Demontáž a uskladnění

⚠ CAUTION



Před demontáží, čištěním nebo uskladněním přístroj vypněte a nechte jednotku a všechny pracovní cívky po dobu nejméně 30 minut chladnout. Manipulace s jednotkou nebo jejími součástmi před jejich úplným vychladnutím může být příčinou úrazů; uskladnění jednotky, která je stále horká může mít za následek škody na vybavení nebo nebezpečí vzniku požáru.

Krok 1 Pokud jste dokončili práci, **VYPNĚTE** přístroj uvolněním vypínače a ujistěte se, že se zastavil vnitřní větrák.

Krok 2 Vytáhněte zástrčku (11) z elektrické zásuvky nebo prodlužovacího kabelu.

Krok 3 Umístěte jednotku a cívky do pěnových výřezů v úložném pouzdře.

XI. Pokyny k čištění

A. Správná péče a čištění

Krok 1 Ujistěte se, že je jednotka vypnutá a odpojená od elektrické sítě. Použijte suchý, jemný neabrazivní hadřík nebo papírový ubrousek a odstraňte mastnotu, olej a jiné nečistoty z invertoru, nástrojů a elektrických kabelů předtím, než je uložíte do úložného pouzdra.

Krok 2 K odstranění mastnoty, oleje a odolných nečistot použijte běžně dostupný netěkavý prostředek na čištění automobilových interiérů.

Předtím než přístroj Mini-Ductor® II+ použijete, nechte všechny jeho součásti důkladně oschnout.

B. Nesprávná péče a čištění

- NENAMÁČJTE žádné součásti jednotky přístroje do vody nebo čisticího roztoku.
- NESTŘÍKEJTE na jednotku proudem vody z hadice, ani neomývejte žádnou její část proudem vody z vodovodního kohoutku, hydrantu nebo sprchy.
- NEČISTĚTE žádné její součásti těkavými organickými látkami, jako jsou například benzín, benzen, petrolej, metyletylketon (MEK), motorová nafta, odmašťovací prostředky na brzdové součásti, ředidla a odstraňovače nátěrů, odstraňovače fermežových nátěrů, rozpouštědla lepidel na lepení plastů, atd. Tyto látky představují nebezpečí vzniku požáru a zvýší tvrdost nebo rozpustí polymerové materiály použité v součástech přístroje Mini-Ductor® II+.
- NEPOUŽÍVEJTE horkovzdušné pistole, teploměty, hořáky, mikrovlnné nebo plynové trouby, atd. k sušení součástí přístroje Mini-Ductor® II+ po jeho vyčištění.

XII. ZÁRUKY A/NEBO OPRAVY

A. OMEZENÁ ZÁRUKA

1. Společnost Induction International Inc. zaručuje, že přístroj Inductor® Mini-Ductor® II+ a všechny jeho součásti nemají vady materiálu a zpracování po dobu jednoho roku od data prvního nákupu s výjimkou všech pracovních cívek v případě, že je přístroj používán v souladu s *Provozními a bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu*. Tato záruka se vztahuje na původního majitele, který přístroj zakoupil, a pokud je předložen doklad o nákupu. V případě uznané záruky kryje společnost Induction International Inc. náklady na zpáteční pozemní přepravu opravené jednotky přístroje. Tato záruka kryje pouze náklady na náhradní díly a práci provedenou za účelem uvedení produktu do řádného funkčního stavu. Přeprava a nepředvídané náklady související se záručními opravami nejsou touto zárukou kryty. Záruční servis je k dispozici pouze prostřednictvím společnosti Induction International Inc. Tato záruka nekryje závady vyplývající z nesprávného použití, hrubého zacházení, nedbalosti, nehod a nepředvídaných událostí, běžného opotřebení, úprav, změn, nesprávné manipulace nebo oprav provedených někým jiným než výrobcem. Tato expresní záruka je poskytována namísto jakékoli jiné záruky vyjádřené či předpokládané, včetně záruk obchodovatelnosti a vhodnosti ke konkrétnímu použití. Společnost Induction International Inc. nepřijímá žádnou odpovědnost za nepřímé, náhodné nebo vyplývající škody. Některé země nedovolují výjimky nebo omezení náhodných či vyplývajících škod, proto se na vás tato omezení nebo výjimky nemusí vztahovat. Tato omezená záruka vám dává konkrétní zákonná práva, avšak vy můžete mít další práva, která se v různých zemích liší. Tato záruka je platná pouze v případě, že nám do 30 dnů od data nákupu zašlete svou záruční kartu. Bez dokladu o nákupu nebude záruka na přístroj uznána. Poštovné nebo náklady na přepravu hradí zákazník. Poštovné nebo náklady na zpáteční přepravu přístroje opraveného v rámci uznané záruky hradí výrobce. Opravená jednotka bude vrácena pozemní přepravní službou. V případě, že zákazník požaduje rychlejší službu, musí si ji zaplatit. Společnost Induction International Inc. neodpovídá za ztráty, krádeže nebo zničení přístroje(ů) během přepravy. Tato záruka je neprenosná. Aby mohla být záruční oprava přístroje Inductor® Mini-Ductor® II+ provedena, musí být všechny pracovní cívky a příslušenství vráceny společně s jednotkou přístroje. Kontaktujte svého prodejce, který vám reklamaci před odesláním schválí.

Definice pojmů

- **Žhavit:** [angl. anneal (uh-neeel)] ¹zahřívat kov za účelem odstranění nebo prevence vnitřního prnutí.
- **Ampér:** [angl. Ampere (am-peer, am-peer)] ¹základní jednotka soustavy SI pro elektrický proud odpovídající průtoku jednoho coulombu za sekundu. *Zkratka:* A, amp.
- **AWG:** ¹zkratka pro americkou kabelovou míru (American Wire Gauge).
- **Kapacita:** [angl. capacitance (kuh-pas-i-tuh ns)] ¹schopnost shromažďovat elektrický náboj. *Symbol:* C
- **Celsius:** [angl. Celsius (selsiəs)] ¹ nebo stupeň Celsia se vztahuje k teplotní stupnici, která definuje 0° jako bod mrazu a 100° jako bod varu při normálním atmosférickém tlaku.
- **Obvod:** [angl. circuit (sur-kit)] ¹ Říká se mu také elektrický obvod. Kompletní dráha elektrického proudu, včetně přístroje generujícího elektrický proud, odporu nebo kondenzátorů.
- **Concentrator®:** [kon-suh n-treyt-or] ¹registrovaný produktový název induktoru používaného pro odstraňování důlků po kroupách, zatuhlých matic a dalších zatuhlých nebo zarezlých součástek automobilů.
- **Vodivost:** [angl. conductivity (kon-duhk-tiv-i-tee)] ¹ Také specifická vodivost. *Elektrina.* měří schopnost dané látky vodit elektrický proud, odpovídá převrácené hodnotě odporu látky. *Symbol:* σ
- **Proud:** [angl. current (kur-uh nt)] ¹rychlost toku elektrického náboje ve směru, který by měl pohybuje se kladný náboj, přičemž tato hodnota se rovná množství elektrického náboje prošlého za jednotku času: měří se v ampérech.
- **Stupeň:** [angl. degree (di-gree)] ¹měrná jednotka teploty nebo tlaku.
- **Vířivý proud:** [angl. Eddy Current (ed-ee kur-uh nt)] ¹je elektrický proud vznikající ve vodivých materiálech, když se v jejich okolí pohybuje nebo mění magnetický indukční tok.
- **Elektromagnetické rušení:** [angl. electromagnetic interference (i-lek-troh-magnet-ik in-ter-feer-uh ns)] ¹Veškeré elektromagnetické rušení, které přerušuje, brání nebo jinak nepříznivě působí či omezuje efektivní výkon elektronických/elektrických zařízení. *Zkratka EMI.*
- **Fahrenheit:** [far-uh n-hahyt] ¹se vztahuje k teplotní stupnici, která definuje 32° jako bod mrazu a 212° jako bod varu při stejném atmosférickém tlaku.
- **Farad:** [far-uh d] ¹jednotka elektrické kapacity v soustavě SI, formálně definovaná jako kapacita kondenzátoru mezi jehož deskami vznikne potenciální rozdíl jednoho voltu, nabije-li se množstvím elektřiny odpovídající jednomu coulombu. *Symbol:* F
- **Fast-Off®:** [fast awf] ¹je registrovaný produktový název induktoru používaného k odstranění bočních lišt, vinylové grafiky a jiných lepených součástí automobilů.
- **Ferit:** [angl. ferrite (fer-ahyt)] ¹ *chemie* je složka, jako např. NaFeO₂, vznikající při sloučení oxidu železitého s oxidy jiných základních kovů. ² *Metalurgie* složka čistého železa železných kovů, na rozdíl od karbidů železa
- **Železný:** [angl. ferrous (fer-uhs)] ¹vyrobený ze železa nebo obsahující železo.
- **Tok:** [angl. flux (fluhks)] ¹uvádí sílu elektrického nebo magnetického pole.
- **Frekvence:** [angl. frequency (free-kwuh n-see)] ¹počet cyklů, vln či kmitů za jednotku času. *Symbol:* F; *Zkratka:* frekv.
- **G.F.I.:** viz *Přerušovač proudu při poruše uzemnění.*
- **Glass Blaster®:** [glahs, glas] ¹je registrovaný produktový název induktoru určeného k odstraňování automobilových skel a dílů karoserie. Lze použít jako příslušenství nebo samostatnou pevně připojenou jednotku.

- **Přerušovač proudu při poruše uzemnění:** [angl. ground fault interrupter (ground fawlt in-*tuh*-ruhp-ter)] ¹ je přerušovač elektrického obvodu, který je citlivý na proudy způsobené poruchami uzemnění a okamžitě přeruší přívod elektrického proudu, čímž vylučuje riziko poškození zařízení generující elektřinu.
- **Henry:** [hen-ree] ¹ je jednotka indukčnosti v rámci soustavy SI formálně definovaná jako indukčnost uzavřeného obvodu, ve kterém má elektromotorické napětí hodnotu jednoho voltu, zatímco změna elektrického proudu v obvodu se rovná jednomu ampéru za jednu sekundu. *Zkratka:* H
- **Hertz:** [hurts] ¹ jednotka frekvence v soustavě SI, která odpovídá jednomu cyklu za sekundu. *Zkratka:* Hz
- **Hystereze:** [angl. hysteresis (his-*tuh*-ree-sis)] ¹ zpoždění odezvy na regulační zásah či změnu síly, zejména magnetické síly, která ji ovlivňuje.
- **HF - Vysoká frekvence:** (angl. High Frequency [hī free-*kwuh*n-see]) ¹ rozsah frekvencí v rádiovém spektru mezi 3 a 30 MHz.\
- **Induktance:** [angl. inductance (in-duhk-*tuh*ns)] ¹ je vlastnost elektrického obvodu, při které změny proudu prostřednictvím elektromagnetické indukce indukují elektromotorické napětí. *Symbol:* L
- **Indukce:** [angl. induction (in-duhk-*shuh*n)] ¹ je proces, při kterém předmět, který má elektrické nebo magnetické vlastnosti, produkuje magnetismus, elektrický náboj nebo elektro motorické napětí v sousedním předmětu, aniž by došlo ke kontaktu.
- **Induktor:** [angl. inductor (in-duhk-*tor*)] ¹ je cívka používaná k vyvolání indukance v kovové součástce. ²(Inductor®) je registrovaný název jediného patentovaného indukčního ohřívacího systému pro autoservisy a trh s náhradními díly.
- **Invertor:** [angl. inverter (in-*vur*-ter)] ¹ je přístroj, který převádí stejnosměrný proud na střídavý proud.
- **Kilowatt:**[kil-*uh*-wot] ¹ je jednotka výkonu, odpovídá 1 000 wattů. *Zkratka:* kW kw
- **Ohm:** [ohm] ¹ je jednotka elektrického odporu v soustavě SI definovaná jako elektrický odpor mezi dvěma body elektrického vodiče. Předmět má odpor jeden ohm, jestliže po přiložení jednoho voltu napětí jím protéká proud jeden ampér. Odpor v ohmech numericky odpovídá velikosti potenciálního rozdílu. *Symbol:* Ω
- **Odpor:**[angl. resistance (ri-*zis*-*tuh*ns)] ¹ je vlastnost vodiče působit tak, že klade protékajícímu proudu odpor, což způsobuje přeměnu elektrické energie na teplo.
- **Rosebud®:**[roh-z-buhd] ¹ název produktu chráněný ochrannou známkou. Jedná se o induktor používaný ke žhavení, zahřívání nosníků rámu za účelem narovnání, atd.
- **Tvrдост:**[angl. temper (tem-per)] ¹ stupeň tvrdosti a pevnosti kovu, které je dosahováno kalením, tepelným zpracováním nebo studeným zpracováním. ² proces tvrzení.
- **Volt:** [vohlt] ¹ je jednotka potenciálu střídavého napětí a elektromotorického napětí v soustavě SI, formálně definovaná jako taková velikost elektrického napětí na vodiči, kterým prochází konstantní proud 1 ampér a při které se na tomto vodiči rozptyluje výkon 1 watt. *Zkratka:* V
- **Napětí:** [angl. voltage (vohl-tij)] ¹ je elektromotorické napětí nebo potenciál střídavého napětí vyjádřený ve voltech.
- **Watt:** [wot] ¹ je jednotka výkonu v soustavě SI odpovídající jednomu joulu vykonané práce za sekundu a rovnající se elektrickému výkonu, kde 1 watt má stejnosměrný proud 1 ampér při úbytku napětí 1 voltu. *Zkratka:* W, w.

Můj prodejce přístroje Mini-Ductor® II+:

Společnost: _____

Kontakt: _____

Adresa: _____

Město _____ Země _____ PSC _____

Telefonní číslo: _____

Alternativní telefonní číslo: _____

Faxové číslo: _____

E-mail: _____

Webové stránky: _____

Můj Mini-Ductor® II+

Model: Mini-Ductor® II+ CE

Výrobní číslo: _____

Poznámky: